Влада на Република Северна Македонија

Скопје, 22 јануари 2024 година
Бр. 41-958/4

До
Претседателот на Собранието на
Република Северна Македонија
Скопје

Врз основа на членот 91 алинеја 2 од Уставот на Република Северна Македонија и членовите 132 и 137 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, Владата на Република Северна Македонија Ви поднесува Предлог на закон за дополнување на Законот за извршување, што го утврди на седницата, одржана на 22 јануари 2024 година.

За претставници на Владата на Република Северна Македонија во Собранието се определени м-р Кренар Лога, министер за правда и Викторија Аврамовска – Мадиќ, заменик на министерот за правда, а за повереници м-р Мухамед Точи, државен секретар во Министерството за правда и Радица Лазаревска – Героска, државен советник во Министерството за правда.

Претседател на Владата на Република
Северна Македонија

д-р Димитар Ковачевски

Подготвил: м-р Љубомир Кукоски, советник
Проверил: Никола Пасков, раководител на одделение
Катерина Јаневска, раководител на одделение
Контролирал: Стојанчо Радичевски, помошник раководител на сектор
Jetmira Maliqi, помошник раководител на сектор
Согласен: Снежана М. Пендовски, државен советник
Зоран Брњарчевски, раководител на сектор
Одобрил: м-р Методија Димовски, генерален секретар на Владата

ПРЕДЛАГАЧ:
Владата на Република Северна Македонија

ПРЕТСТАВНИЦИ:
м-р Кренар Лога, министер за правда и

Викторија Аврамовска – Мадиќ, заменик на министерот за правда

ПОВЕРЕНИЦИ:
м-р Мухамед Точи, државен секретар во Министерството за правда и

Радица Лазаревска – Героска, државен советник во Министерството за правда

PROPOZUES:
Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

PËRFAQËSUES:
mr. Krenar Lloga, ministër i Drejtësisë dhe

Viktorija Avramovska – Madiq, zëvendësministre e Drejtësisë

TË BESUARË:
mr. Muhamed Toçi, sekretar shtetëror në Ministrinë e Drejtësisë dhe

Radica Llazarevska – Geroska, këshilltare shtetërore në Ministrinë e Drejtësisë

Предлог на закон
за дополнување на Законот за извршување

Propozim – ligji
për plotësimin e Ligjit për Përmbarim

Скопје, јануари 2024 година

Shkup, janar 2024

В О В Е Д

I. ОЦЕНА НА СОСТОЈБИТЕ ВО ОБЛАСТА ШТО ТРЕБА ДА СЕ УРЕДИ СО ЗАКОНОТ И ПРИЧИНИТЕ ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ

Причините за донесувањето на дополнувањето на Законот за извршување („Службен весник на Република Македонија" бр. 72/16, 142/16, 233/18 и ,,Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 14/20 и 154/23), се усогласување на полагањето на испитот за извршители со Законот за употреба на јазиците (,,Службен весник на РСМ" бр. 7/19).

Со донесувањето на дополнувањата на Законот за извршување ќе се овозможи на кандидатите кои го полагаат испитот за извршители, испитот да го полагаат и на јазикот кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Македонија и неговото писмо доколку кандидатот зборува јазик кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Македонија.

II. ЦЕЛИ, НАЧЕЛА И ОСНОВНИ РЕШЕНИЈА НА ПРЕДЛОГ ЗАКОНОТ

Целта на дополнувањето на законот е усогласување на Законот за извршување со Законот за употреба на јазиците.

III. ОЦЕНКА НА ФИНАНСИСКИТЕ ИМПЛИКАЦИИ ОД ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОНОТ ВРЗ БУЏЕТОТ И ДРУГИТЕ ЈАВНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА

Предлогот на закон за дополнување на Законот за извршување нема да предизвикува финансиски импликации врз Буџетот на Република Северна Македонија.

HYRJE

I. VLERËSIMI I SITUATËS NË FUSHËN QË DUHET TË RREGULLOHET ME KËTË LIGJ DHE ARSYET E MIRATIMIT TË LIGJIT

Arsyet për miratimin e Ligjit për përmbarim ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr. 72/16, 142/16, 233/18 dhe "Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut", 14/20 dhe 154/23) janë harmonizimi i provimit për përmbaruesit me Ligji për përdorimin e gjuhëve ("Gazeta Zyrtare e RMV-së" nr. 7/19).

Me miratimin e plotësimeve të Ligjit për përmbarim, kandidatët që i nënshtrohen provimit për përmbarues do t'u mundësohet ta japin provimin edhe në gjuhën që e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut dhe në alfabetin e saj nëse kandidati flet gjuhën e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

II.QËLLIMET, PARIMET DHE ZGJIDHJET THEMELORE TË PROPOZIM-LIGJIT

Qëllimi i plotësimit të ligjit është harmonizimi i Ligjit për përmbarim me Ligjin për përdorimin e gjuhëve.

III.VLERËSIMI I IMPLIKIMEVE FINANCIARE NGA PROPOZIM LIGJI NDAJ BUXHETIT DHE MJETET E TJERA PUBLIKE FINANCIARE

Propozimi i ligjit për plotësimin e Ligjit për përmbarim nuk do të shkaktojë implikime financiare në Buxhetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

IV. ПРОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ СРЕДСТВА ПОТРЕБНИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ, НАЧИН НА НИВНО ОБЕЗБЕДУВАЊЕ, ПОДАТОЦИ ЗА ТОА ДАЛИ СПРОВЕДУВАЊЕТО НА ЗАКОНОТ ПОВЛЕКУВА МАТЕРИЈАЛНИ ОБВРСКИ ЗА ОДДЕЛНИ СУБЈЕКТИ

Донесувањето на Законот нема да предизвика дополнителни обврски за одделни субјекти.

IV.VLERËSIMI I MJETEVE TË NEVOJSHME FINANCIARE PËR ZBATIMIN E LIGJIT, MËNYRA E SIGURIMIT TË TYRE, TË DHËNA PËR ATË NËSE ZBATIMI I LIGJIT TËRHEQ OBLIGIME MATERIALE PËR SUBJEKTE TË VEÇANTA

Miratimi i Ligjit nuk do të shkaktojë obligime shtesë për subjekte të veçanta.

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН ЗА ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ

Член 1

Во Законот за извршување („Службен весник на Република Македонија” бр. 72/16, 142/16, 233/18 и ,,Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 14/20 и 154/23), во член 245 по ставот (1) се додава нов став (2), кој гласи:

„(2) Испитот за извршители се полага на македонски јазик и неговото кирилско писмо, а доколку кандидатот зборува јазик кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија, испитот може да го полага на јазикот кој го зборува и неговото писмо.“

Ставовите (2), (3), (4), (5) и (6) стануваат ставови (3), (4), (5), (6) и (7).

Член 2

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во ,,Службен весник на Република Северна Македонија“.

PROPOZIM LIGJ PËR PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR PËRMBARIM

Neni 1

Në Ligjin për përmbarim (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 72/16, 142/16, 233/18 dhe “Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut”, 14/20 dhe 154/23), në nenin 245 pas paragrafit (1), shtohet paragraf i ri (2) i cili thotë:

“(2) Provimi për përmbarues jepet në gjuhën maqedonase dhe në alfabetin e saj cirilik, ndërsa nëse kandidati flet gjuhën të cilën e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut, provimin mund ta jep në gjuhën që e flet dhe në alfabetin e saj.“

Paragrafët (2), (3), (4), (5) dhe (6), bëhen paragrafët (3), (4), (5), (6) dhe (7).

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e publikimit në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН

I. ОБЈАСНУВАЊЕ НА СОДРЖИНАТА НА ОДРЕДБИТЕ НА ПРЕДЛОГ ЗАКОНОТ ЗА ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ

Со донесувањето на дополнувањето на Законот за извршување ќе се уреди прашањето за јазикот на кој се полага испитот за извршители, со тоа што ќе се овозможи испитот да се полага и на јазикот кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Македонија и неговото писмо доколку кандидатот зборува јазик кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Македонија.

Предлогот Законот за дополнување на Законот за извршување е систематизиран во 2 законски членови.

Со членот 1 од Предлог законот, се уредува дека испитот се полага на македонски јазик и неговото кирилско писмо, а доколку кандидатот зборува јазик кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија, испитот може да го полага на јазикот кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија и неговото писмо.

Со членот 2 се уредува влегувањето во сила на овој закон .

II. МЕЃУСЕБНА ПОВРЗАНОСТ НА РЕШЕНИЈАТА СОДРЖАНИ ВО ПРЕДЛОЖЕНИТЕ ОДРЕДБИ

Одредбите од овој Закон има директна поврзаност со одредбите од Законот за употреба на јзиците.

ARSYETIMI I PROPOZIM LIGJIT

I. SQARIMI I PËRMBAJTJES SË DISPOZITAVE TË PROPOZIM LIGJIT PËR PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR PËRMBARUES

Me miratimin e plotësimeve të Ligjit për përmbarim, do të rregullohet çështja e gjuhës në të cilën jepet provimi për përmbaruesit, me çka do të mundësohet që provimi të jepet edhe në gjuhën që e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut dhe në alfabetin e saj nëse kandidati flet gjuhën që e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Propozim Ligji për plotësimin e Ligjit për përmbarim është i sistemuar në 2 nene ligjore.

Me nenin 1 të Propozim Ligjit, parashikohet që që provimi jepet në gjuhën maqedonase dhe në alfabetin e saj cirilik, ndërsa nëse kandidati e flet gjuhën që e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut, provimi mund të jepet edhe në gjuhën që e flasin së paku 20% e qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Me nenin 2 rregullohet hyrja në fuqi e këtij ligji.

II. LIDHSHMËRIA E NDËRSJELLË E ZGJIDHJEVE TË SHËNUARA NË DISPOZITAT E PROPOZUARA

Dispozitat e këtij ligji janë të lidhura drejtpërdrejt me dispozitat e Ligjit për përdorimin e gjuhëve.

III. ПОСЛЕДИЦИ КОИ ЌЕ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ПРЕДЛОЖЕНИТЕ РЕШЕНИЈА

Со донесувањето на предложениот закон се очекува Законот за извршување да се усогласи со Законот за употреба на јазиците и да се подобрат законските одредби во насока на нивна поголема применливост.

Закон за извршување (,,Службен весник на Република Македонија" бр. 72/16, 142/16 и 233/18 и ,,Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 14/20 и 154/23)

III. PASOJAT QË DO TË DALIN NGA ZGJIDHJET E PROPOZUARA

Me miratimin e ligjit të propozuar, pritet që Ligji për përmbaruesit të harmonizohet me Ligjin për përdorimin e gjuhëve dhe të përmirësohen dispozitat ligjore në drejtim të zbatueshmërisë së tyre më të madhe.

Ligji për përmbarimin ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë", nr. 72/16, 142/16 dhe 233/18 dhe "Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut", 14/20 dhe 154/23)

ОДРЕДБА КОЈА СЕ ДОПОЛНУВА

Глава дваесет и седма

Испит за извршители

Услови за полагање на испит

Член 245

(1) Испитот за извршители може да го полагаат дипломирани правници со завршено четиригодишно високо образование на правни студии VII/1 или 300 кредити според европскиот кредит-трансфер систем (ЕКТС) во Република Македонија кои имаат најмалку пет години работно искуство на правни работи.

(2) Кандидатите треба да доставaт доказ за уплатен износ на предвидените средства за полагање на испитот.

(3) Министерот ја утврдува висината на реално направените трошоци за полагање на испит за извршител, неопходни за спроведување на првиот и вториот дел од испитот, изготвување на материјали и покани, уверенија и надоместок за работата на членовите и секретарот на Комисијата која го спроведува испитот и изготвување на уверенијата.

(4) Трошоците за полагање на испит се уплатуваат на сметката на сопствени приходи на Министерството.

(5) Ако трошоците не се уплатени на соодветната сметка на Министерството, најдоцна седум дена пред денот определен за полагање на испитот, на кандидатот нема да му се дозволи полагање на испитот.

(6) Ако кандидатот во рок од една година од денот на уплатата на средствата не го полага испитот, уплатените средства му се враќаат согласно закон.

DISPOZITA E CILA PLOTËSOHET

Kapitulli njëzet e shtatë
Provimi për përmbaruesit
Kushtet për dhënien e provimit

Neni 245

(1) Provimin për përmbarues mund ta japin juristë të diplomuar me arsim të lartë katërvjeçar të kryer të studimeve juridike VII/1 ose 300 kredite sipas Sistemit Evropian të Transferit të Kredive (ECTS) në Republikën e Maqedonisë të cilët kanë së paku pesë. vite përvojë pune në çështje juridike.

(2) Kandidatët duhet të dorëzojnë dëshmi për shumën e paguar të mjeteve të parapara për dhënien e provimit.

(3) Ministri e cakton shumën e shpenzimeve të bëra realisht për dhënien e provimit përmbarues, të nevojshme për mbajtjen e pjesës së parë dhe të dytë të provimit, përgatitjes së materialeve dhe ftesave, vërtetimeve dhe kompensimit për punën e anëtarëve dhe të sekretarit. komisioni që zhvillon provimin dhe harton certifikatat.

(4) Shpenzimet për dhënien e provimit paguhen në llogarinë e të ardhurave vetanake të Ministrisë.

(5) Nëse shpenzimet nuk janë paguar në llogarinë përkatëse të Ministrisë, më së voni shtatë ditë para ditës së caktuar për dhënien e provimit, kandidati nuk do të lejohet të japë provim.

(6) Nëse kandidati nuk e jep provimin brenda një viti nga data e pagesës së mjeteve, mjetet e paguara do t'i kthehen në pajtim me ligjin.

Влада на Република Северна Македонија
Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

ОБРАЗЕЦ ЗА ПРОЦЕНКА НА ФИСКАЛНИТЕ ИМПЛИКАЦИИ НА ПРЕДЛОГ ПРОПИСИТЕ И ОПШТИТЕ АКТИ ДОСТАВЕНИ ДО ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ЗА НИВНО УСВОЈУВАЊЕ
FORMULAR PËR VLERËSIMIN E IMPLIKIMEVE FISKALE NË PROPOZIMIN E DISPOZITAVE DHE AKTEVE TË PËRGJITHSHME TË PARASHTRUARA DERI TE QEVERIA E REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË VERIUT PËR MIRATIMIN E TYRE

1. Назив на предлогот: / Titulli i propozimit:	2. Министерство / орган на државна управа: Ministria / organi i administratës shtetërore:
ПРЕДЛОГ ЗАКОН ЗА ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗВРШУВАЊЕ/ PROPOZIM LIGJ PËR PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR PËRMBARIM	МИНИСТЕРСТВО ЗА ПРАВДА MINISTRIA E DREJTËSISË
3. Цел на предлогот: / Qëllimi i propozimit:	4. Вид на предлог: / Lloji i propozimit:
Предлог Закон за дополнување на Законот за извршување/ Propozim Ligj për plotësimin e Ligjit për përmbarim	
5. Контакт лице и звање: / Personi për kontakt dhe titulli:	6. Контакт тел./факс или е-пошта: Kontakt tel./faks ose e-posta
Arberesha Selimi – Кабинет на министерот/Kabineti i Ministrit	071 974-507 3 116-493 локал 330 aselimi@mjustice.gov.mk

7. Активност: / Aktivitete:		
Предлог Закон дополнување на Законот за извршување/ Propozim Ligj për plotësimin e Ligjit për përmbarim		
8. Вид на барање: / Lloji i kërkesës:		
( ) Регулатива во врска со ЕУ / Rregullativa në lidhje me BE	( ) Нова програма Program i ri	( ) Прераспределба (на средства) помеѓу две програми Rishpërndarja (e mjeteve) midis dy programeve
( ) Друга нова регулатива / Rregullativë tjetër e re	( ) Зголемување / намалување на постоечка програма Zmadhimi / zvogëlimi i programit ekzistues	( ) Спојување на две или повеќе програми / Bashkimi i dy ose më shumë programeve
9. Цел на барањето / предложената активност: / Qëllimi i kërkesës / aktivitetit të propozuar:		
Предлог Закон за дополнување на Законот за извршување/ Propozim Ligj për plotësimin e Ligjit për përmbarim		
10. Врска со владината програма: / Lidhja me programin e qeverisë:		

11. Фискални импликации: Implikime fiskale:	(илјади денари) / (mijëra denarë)			
	Тековна год. Viti i vijues	Втора год. Viti i dytë	Трета год. Viti i tretë	Четврта год. Viti i katër
А.Вкупни трошоци за предлогот / Shpenzimet e përgjithshme për propozimin	2024	2025	2026	2027

Плати / Rrogat Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet Капитал / Kapitali Трансфери / Transfer Вкупно / Gjithsej				
B.Одобрени средства за предлогот / Mjetet e miratuara për propozimin Плати / Rrogat Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet Капитал / Kapitali Трансфери / Transfere Вкупно / Gjithsej				
C. Промена (разлика) од одобрените средства (B-A) / Ndryshimi (diferenca) nga mjetet e miratuara (B-A) Плати / Rrogat Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet Капитал / Kapitali Трансфери / Transfere Вкупно / Gjithsej				
D.Расположливи средства од прелевање (од други активности или програми во органот) / Mjete në dispozicion nga të hyrat (nga aktivitetet tjera ose programet në organ) Плати / Rrogat Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet Капитал / Kapitali Трансфери / Transfere Вкупно / Gjithsej				
E. Нето импликации на средствата на органот (C-D) / Implikimet neto të mjeteve të organit (C-D) Плати / Rrogat Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet Капитал / Kapitali Трансфери / Transfere Вкупно / Gjithsej				
F. Зголемување / намалување на приходите / Zmadhimi / zvogëlimi i të hyrave				
G.Дополнителни извори на финансирање или споделување на трошоците Burime shtesë të financimit ose ndarja e shpenzimeve Извор:/ Burimi:______				
11. Нето зголемување /намалување на бројот на вработени во врска со предлогот: / Zmadhimi / zvogëlimi neto i numrit të të punësuarve në lidhje me propozimin				
12. Какви гаранции, заеми или други вистински или можни обврски ќе произлезат за Владата (а кои не се наведени во точка 11 А до 11 G) Çfarë garancione, hua dhe obligime të vërteta ose të mundshme do të dalin për Qeverinë (të cilat janë të paraqitura në pikën 11				

A deri te 11 G)	
13. Ако ова претставува барање за дополнителни средства во тековната фискална година или надвор од нормалниот циклус на подготвување на буџетот, да се даде образложение / Nëse kjo paraqet kërkesë për mjete plotësuese në vitin fiskal vijues ose jashtë ciklit normal të përgatitjes së buxhetit, të jepet arsyetim	
14. Дата на завршување на проценката Data e mbarimit të vlerësimit	
15. Дата на поднесување на анализата до Министерството за финансии за добивање мислење Data e dërgimit të analizës drejtuar Ministrisë së Financave për mendim	
16. Дата на добивање на одговор од Министерството за финансии / Data e marrjes së përgjigjes nga Ministria e Financave	
17. Измени побарани од Министерството за финансии Ndryshime të kërkuara nga Ministria e Financave	
18. Одговор на министерството-предлагач: Përgjigje nga ministria-propozues:	
19. Одговор од Министерството за финансии: Përgjigje nga Ministria e Financave:	
20. Дали мислењето на Министерството за финансии е дадено во прилог A është dhënë në shtojcë mendimi i Ministrisë së Financave	
21. Одобрено/ Miratuar / Дата / Data:	

Потпис на Државен Секретар – м-р Мухамед Точи Nënshkrimi i Sekretarit Shtetëror Mr. Muhamed Toçi	.01.2024 Ден / месец / год. Dita / muaji / viti Кренар Ллога / Krenar Lloga Министер за правда/ Ministër i Drejtësisë	24-01-2024 Ден/ месец/год. Dita / muaji / viti